

# PROYECTO NIÑOS FANTASMA. UNA IDENTIDAD PERDIDA \*

\* Extracto del proyecto original

SUCRE, BOLIVIA

## 1.- DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

Certificación, Inclusión en el Registro Civil, Saneamiento de Partidas de Nacimiento y Estadísticas educativas, sociales y económicas del trabajo infantil de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores (NAT) Fantasmas para el estado y todos ellos trabajadores de la calle de 6 a 18 años y asesoramiento jurídico gratuito para los mayores de 18 años residentes en la ciudad de Sucre de la provincia de Oropeza y parte del municipio de Monteagudo de la provincia Hernando Siles en el departamento de Chuquisaca, Bolivia, circunscritos en desventaja social y económica, vulnerables de explotación y maltrato, mediante la implementación de una sala de informática móvil como registro central de toda la información estadística en la sede de la contraparte local IPDS MOSOJ ÑAN y asimismo recopilación de los datos necesarios para el registro en la diversas barriadas de ambas ciudades.

### ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN:

Este proyecto da continuación al **PROYECTO IDENTIDAD** desarrollado y terminado en el presente año 2007 y que registró a 250 niños/as, jóvenes trabajadores de la calle del Mercado Campesino de Sucre y que actuó como experiencia piloto para su ampliación a un número mayor de beneficiarios.

En conformidad a los datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística “INE”, en la ciudad de Sucre, con una población estimada de 170.000 hab., se cuenta con un gran porcentaje de niños, niñas y adolescentes trabajadores, por una parte indocumentados, y por otra asentados de forma defectuosa en los libros de nacimiento que tiene a su cargo la Dirección Departamental de Registro Civil. Finalmente otro porcentaje queda prácticamente en el desconocimiento o en la marginación social, con un conocimiento de su existencia física pero no real. El certificado de nacimiento, es la representación de la existencia de una persona, por antonomasia; su registro inadecuado y peor aún, la no existencia de ésta provoca inseguridad jurídica en la ciudad.

Los niños, niñas, adolescentes y jóvenes trabajadores “fantasmas” comprendidos entre 6 a 18 años de edad, carecen de documentos básicos entre ellos el certificado de nacimiento el cual en su mayoría no se encuentra registrado o si se hallan con registro el mismo se encuentra defectuoso. Situación ésta que no permite la obtención de la Cédula de Identidad, al no tener estos documentos se encuentran incapacitados de ejercer un derecho constitucional y por ende limitados en la posibilidad de acceder a muchos beneficios que la sociedad y el derecho positivo vigente, establece para ellos, entre los que cabe citar la denegación de los títulos educativos, servicios médicos, sociales, empresariales, etc.

La ejecución del proyecto tiene como efecto inmediato el dotar de identidad al menor de edad y abre la garantía de contar con el verdadero ejercicio de sus derechos y acceso a beneficios consagrados por Bolivia, tales como el **Bono Juancito Pinto** consistente en un incentivo monetario gubernamental a fin de evitar la deserción escolar lo que consecuentemente consolida el derecho a la educación, siendo que para ingresar al establecimiento educativo se requiere su certificado de nacimiento como mínimo.

Los proyectos de registro y certificación dirigidos a este grupo social tiene como elemental surgimiento en forma activa a partir del Decreto Supremo N° 25230, donde la base substancial es la amplitud del tiempo perentorio para la inscripción de partidas de nacimiento a menores de edad. UNICEF despliega uno de los proyectos de inscripción en partidas de nacimiento a favor de este sector descuidado y desprotegido, proyecto enmarcado estrictamente a la inscripción, estableciendo grupos meta mismos que por el desarrollado número de indocumentados rebasa los objetivos programados, factores adversos no garantizaron la continuidad o ampliación del proyecto en otros ámbitos urgidos por ser atendidos como el saneamiento. El apoyo del Plan Internacional Inc. con el registro y certificación manifiesta alcances productivos dirigidos a zonas rurales donde ésta institución desarrolla su trabajo, estas zonas situadas en Chuquisaca Centro como las provincias de Yamparaez, Zudañez, Belisario Boeto, Tomina y Azurduy, con logros

de saneamiento parcial, asimismo, sus focos de acción determinados a lugares específicos con proyectos de corta duración activando brigadas de trabajo por el espacio de tiempo entre tres meses aproximadamente.

Proyecto Bol. 36981/06 del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD, fue un proyecto a favor de personas mayores de 18 años a objeto de beneficiar a un número determinado con el registro y certificación, empero, a momento de ejecutar el proyecto el porcentaje de personas con problemas en partidas de nacimiento superaba el número de no inscritos dando como resultado un cálculo o proyección no acertada, las personas que cuentan con partidas de nacimiento en un 80% están defectuosas en el área urbana y un 90% en el área rural. Este proyecto sin lugar a dudas ha coadyuvado significativamente para documentar a los padres de los niños indocumentados siendo que los padres ya tenían la posibilidad en demostrar la filiación que por derecho tienen sus hijos. Lamentablemente este beneficio llevo a consolidar a sólo un grupo de personas y no así al grupo de mayor relevancia e urgencia por su situación económica y cultural. Otro de los problemas en el proyecto se encuentra en la poca difusión y socialización del proyecto y sus atributos como también el poco tiempo de vigencia. Con referencia a niños y adolescentes trabajadores los proyectos de certificación y registro son casi nulos o prácticamente inexistentes dejando a este grupo social tan vulnerado muy descuidado. La organización Juana Azurduy de Padilla encaro un proyecto de esta naturaleza pero por aspectos en el procedimiento no produjo un verdadero impacto generando como resultado muy poco nivel de avance y beneficio, esta muy claro que el interés y la intención fue benigna pero lamentablemente su accionar se encontró evidentemente limitado, hoy este sector de la población continua en las mismas condiciones y en proceso de incremento de la problemática.

### **POBLACIÓN BENEFICIARIA:**

- IDENTIFICACIÓN DE LA POBLACIÓN BENEFICIARIA Y PERJUDICADA POR EL PROYECTO (desagregada por sexos)

Niños/as y adolescentes trabajadores de la ciudad de Sucre de la provincia de Oropeza y parte del municipio de Monteagudo de la provincia Hernando Siles en el departamento de Chuquisaca, comprendidos entre los 6 a 18 años de edad, circunscritos en desventaja social y económica, vulnerables de explotación y maltrato. A los mayores de 18 años se les ofrecerá asesoramiento jurídico gratuito sobre sus partidas de nacimiento aunque sin sufragarles sus costes administrativos y/o judiciales.

Los NAT en la actualidad se encuentran altamente descuidados y desprotegidos, paradójicamente existen convenios internacionales y cuerpos legales que son de mero nombre ya que en los hechos no se toma acciones claras y definidas al respecto, este sector laboral es vulnerable a una serie de atropellos y continua explotación esto se incrementa cuantiosamente ya que los niños y adolescentes desempeñan sus actividades laborales en las calles sin el más mínimo conocimiento de los riesgos circundantes. Son niños y adolescentes provenientes de las zonas en extrema pobreza como son los barrios y distritos periféricos que no cuentan con los servicios básicos tales como agua, electricidad, alcantarillado, etc. Del mismo modo el municipio de Monteagudo que hasta el momento no llevo a tener posibilidades y oportunidad en ser beneficiada por ningún proyecto u organización que resuelva el problema de in documentación latente y a raíz de su falta de conocimiento y economía mantiene un alto índice de indocumentados esto tiene como frontal efecto el sometimiento a la esclavitud de niños y adolescentes donde a título de “cuidado y protección” las familias con posibilidades económicas, toman bajo su tutela a niños y adolescentes para someterlos a una profunda esclavitud y naturalmente estos niños y adolescentes no perciben ningún salario ni remuneración trabajando hasta 18 horas diarias cuando deciden iniciar una actividad productiva o buscar una fuente laboral se encuentran imposibilitados por no contar con documentos mínimos como el certificado de nacimiento y por su precaria economía ingresan en un callejón sin salida, causal esta para el desvanecimiento de sus aspiraciones, ingresando al grupo de niños y adolescentes en situación de riesgo.

- CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LA POBLACIÓN BENEFICIARIA

Concertación con la Corte Departamental Electoral de Chuquisaca(CDE) que administra el Servicio Nacional de Registro Civil que tiene la base de datos informatizada a nivel nacional y departamental a través de registros físicos en libros de nacimiento, matrimonio y defunción. Las Instituciones de selección de los NAT son las mismas que colaboraron en el precursor **PROYECTO**

### **IDENTIDAD:**

- Asociación de Vendedores de Periódicos y Revistas: principal trabajo de niños, niñas y jóvenes trabajadores sin papeles.
- Casa de Acogida Juan Pablo II: acoge a distintos colectivos de menores trabajadores de la calle.
- Fundación Tica: seis casas de acogida en distintas barriadas marginales para menores trabajadores.

- Asociación Brillitos: casas de acogida en barriadas marginales para menores trabajadores dedicados al rubro del lustrado de zapatos.

### **RESUMEN TRÁMITES JUDICIALES Y ADMINISTRATIVOS**

Divisa 21/4/08 1 € = 1,5822 \$

1 \$ = 7,5838 Bs.

	DESCRIPCIÓN	COSTE UNIDAD	NÚMERO DE UNIDADES	TOTAL
NAT	Tramites Judiciales	16,7	100	1.670
	Tramites Administrativos con Prueba	5,7	500	2.850
	Tramites Administrativos sin Prueba	3,75	200	750
	Tramites Administrativos de Inscripción de Nacimientos	6,75	200	1.350
MAYORES DE 18	Asesoramiento jurídico gratuito	-	Indefinidos	-
		<b>TOTALES</b>	<b>1.000</b>	<b>6.620 €</b>
				<b>79.434 Bs.</b>

#### **OBJETIVO GLOBAL DE DESARROLLO:**

Certificación, Registro y Saneamiento gratuito de partidas de nacimiento a 1.000 niños, niñas y adolescentes trabajadores (NAT) fantasmas para el estado comprendidos entre 6 y 18 años de edad y asesoramiento jurídico gratuito para los mayores de 18 años en la ciudad de Sucre de la provincia de Oropeza y parte del municipio de Monteagudo de la provincia Hernando Siles en el departamento de Chuquisaca, comprendidos entre los 6 a 18 años de edad, circunscritos en desventaja social y económica, vulnerables de explotación y maltrato.

#### **OBJETIVO/S ESPECÍFICO/S DEL PROYECTO:**

1. Elaboración de un documento estadístico que refleje la situación actual del trabajo infantil en la ciudad de Sucre y Monteagudo.
2. Definir las zonas geográficas fijas y sobre la base de estas el proceso de rotación y traslación.
3. Desarrollar convenios, coordinación y concertación interinstitucional.
4. Abordar procedimientos reales, concisos y coherentes para la obtención de los resultados programados.
5. Ejecutar y cubrir los costos de los trámites de saneamiento y registro por la vía administrativa y judicial para los NAT.
6. Certificar y cubrir los costos a niños/as y adolescentes trabajadores de escasos recursos económicos, desprotegidos y/o abandonados.
7. Aplicar mecanismos de control, fiscalización, seguimiento, supervisión y licitud.
8. Asesoramiento jurídico y tramitación gratuita para mayores de 18 años sobre partidas de nacimiento con defectos o erróneas.

#### **FUENTES DE VERIFICACIÓN DE LOS INDICADORES:**

1. Copias de las certificaciones, registros y saneamientos de cada niño/a y adolescente trabajador
2. Elaboración de estadísticas sociales de los infantes registrados

#### **DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES:**

TRANSPORTE MATERIAL INFORMÁTICO (A)

INSTALACIÓN SALA INFORMÁTICA MÓVIL (B)

RECOLECCIÓN DE DATOS (C)

SELECCIÓN DE DOCUMENTOS (D)

TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS (E)

ENTREGA DE CERTIFICADOS (F)

ELABORACIÓN DE DOCUMENTACIÓN Y ESTADÍSTICAS (G)

Tomamos en cuenta que los plazos de cada etapa pueden variar de acuerdo a la documentación que se logre reunir de la población beneficiaria.

**CRONOGRAMA:**

Actividades/ Meses	JUN 08	JUL 08	AGO 08	SEP 08	OCT 08	NOV 08	DIC 08	ENE 09	FEB 09	MAR 09	ABR 09	MAY 09
A												
B												
C												
D												
E												
F												
G												

**2.- DESGLOSE PRESUPUESTARIO DE CADA UNA DE LAS PARTIDAS Y FINANCIADORES**

Divisa 21/4/08 1 € = 1,5822 \$

1 \$ = 7,5838 Bs.

**COSTES DIRECTOS****A.III Equipos y Suministros**

MATERIAL INFORMÁTICO *	UNIDADES	PRECIO UD.	TOTAL UNIDADES
Equipo Multifunción	1	65	65
Tarrina 100 Ud. DVD's	1	30	30
Tarrina 100 Ud. CD's	1	30	30
Portátiles Segunda Mano	3	280	840
5 Lápiz de Memoria USB 1GB	5	10	50
Transporte Material España – Bolivia **	1,5 € por kg.	85 kg.	128
<b>TOTALES</b>			<b>1.143 €</b>

\* La compra de este material se realizará en España debido a su bajo coste y mayor calidad.

\*\* Transporte por la compañía Selati América. Entre 30 y 60 días. Marítimo España – Arica. Terrestre Arica – La Paz - Sucre

**A.IV Personal Local**

TIPO DE PERSONAL	MESES	PERSONAS	MENSUALIDAD PERSONA (€)	MENSUALIDAD PERSONA (Bs.)	TOTAL (€)	TOTAL (Bs.)
Abogados Ejecutores	10	2	139,6	1.675	2.792	33.502
Transcriptor	10	1	91,7	1.100	917	11.004
<b>TOTALES</b>		<b>3</b>	<b>231,3</b>	<b>2.875</b>	<b>3.709 €</b>	<b>44.506 Bs.</b>

**A. VII Funcionamiento**

DESCRIPCIÓN	COSTE UNIDAD	NÚMERO DE UNIDADES	TOTAL (€)	TOTAL (Bs.)
Tramites Judiciales	16,7	100	1.670	20.039
Tramites Administrativos con Prueba	5,7	500	2.850	34.198
Tramites Administrativos sin Prueba	3,75	200	750	9.000
Tramites Administrativos de Inscripción de Nacimientos	6,75	200	1.350	16.199
<b>TOTALES</b>		<b>1.000</b>	<b>6.620 €</b>	<b>79.436 Bs.</b>

**COSTES INDIRECTOS****B.I Gastos IPDS Mosoj Ñan**

DESCRIPCIÓN	IMPORTE	IMPORTE
Envíos de informes de seguimiento parciales y finales por mensajería privada	90	1.080
<b>TOTALES</b>	<b>90 €</b>	<b>1.080 Bs.</b>

**B.II Sensibilización en España**

DESCRIPCIÓN	IMPORTE
Publicidad en prensa local mediante anuncios	120
<b>TOTALES</b>	<b>120 €</b>

## RESUMEN

A.III Equipos y Suministros	1.143	€
A.IV Personal Local	3.709	€
A.VII Funcionamiento	6.620	€
B.I Gastos IPDS Mosoj Ñan	90	€
B.II Sensibilización en España	120	€

## FINANCIADORES

Ayuntamiento de Alorcón	8.628	€	74 %
ONGD Profesores Cooperantes	3.054	€	26 %

**TOTAL 11.682 €**

### **3.- VIABILIDAD Y SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO**

#### **FACTORES SOCIO-CULTURALES**

##### **GRADO DE IMPLICACIÓN Y MOTIVACIÓN DE LOS BENEFICIARIOS.**

La consecución de la identidad es un logro que equipara a todos los implicados con personas de todas las clases sociales y conlleva poder ejecutar sus derechos y deberes como ciudadanos de un país.

##### **GRADO DE PARTICIPACIÓN LOCAL EN LA CONCEPCIÓN Y EJECUCIÓN DEL PROYECTO.**

Las asociaciones descritas en los criterios de selección de la población beneficiada implica una mejor atención a la población beneficiada por este proyecto al poder acceder a convenios municipales, provinciales, departamentales y estatales para una mejor atención a los colectivos desfavorecidos con identidad propia.

##### **ANÁLISIS DE GÉNERO E INDICADORES DE IMPACTO.**

La no distinción entre población de uno u otro sexo, ya que el problema de la Identidad no conoce análisis de género, hace que el beneficio de las acciones implique a los dos géneros por igual. El indicador de impacto social será enorme ya que la población beneficiada podrá tener acceso inmediato a una educación, sanidad y servicios sociales que antes les estaban vetados por ley al carecer de una correcta inscripción del certificado de nacimiento.

#### **FACTORES SOCIO-POLÍTICOS**

##### **ACTITUD DE LAS AUTORIDADES LOCALES**

La valoración de las autoridades locales es tremendamente positiva ya que la ejecución de este proyecto les implica un ahorro de trabajo importante, como se ha demostrado en el proyecto Identidad previo a éste, y les devuelve a un sector de la población inexistente hasta ahora para ellos. Constituyendo para las autoridades e instituciones del área registral un apoyo medular al desarrollo de servicio institucional que por falta de presupuesto imposibilita coadyuvar al sector de NAT, Niños/as y Jóvenes Trabajadores, asimismo el incremento de tráfico de niños es preocupante y alarmante.

##### **CUESTIONES LEGALES**

Todos los trámites legales necesarios son aplicados por los abogados ejecutores contratados con el principal fin de certificar el cumplimiento de la inscripción correcta en el padrón lo que conllevará la partida de nacimiento adecuada para el acceso a los servicios del estado. De forma paralela patrocinarán y tramitarán gratuitamente a personas mayores de 18 años de edad, siendo su principal grupo poblacional meta el establecido por el proyecto como son los niños y adolescentes trabajadores beneficiados con la gratuidad de valorados, patrocinio y tramitación.

#### **FACTORES TÉCNICOS**

##### **TECNOLOGÍA UTILIZADA Y ADECUACIÓN AL MEDIO**

La opción de una tecnología móvil mediante portátiles de segunda mano comprados en España, debido a su menor coste y mayor calidad en comparación con la oferta actual tecnológica existente en Bolivia, a la empresa Asistecmo, proveedora habitual de nuestra ONGD, se ha elegido para la digitalización de la misma y por los constantes desplazamientos a las barriadas para la recopilación de datos estadísticos de la población beneficiada que de otra manera hubiera llevado más tiempo en su transcripción manual. Asimismo, la organización de un servidor central en la sede de la IPDS MOSOJ ÑAN implementado en un disco duro externo, hace accesible la información a todo equipo que se conecte a él, y a su vez la centraliza y actúa como backup o copia de seguridad.

##### **ASISTENCIA TÉCNICA NECESARIA**

Los problemas técnicos informáticos existentes serán resueltos por el presidente de la IPDS MOSOJ ÑAN que hace de ello su profesión habitual al ser Ingeniero Informático de Sistemas.

## **FACTORES MEDIOAMBIENTALES**

### **IMPACTO MEDIOAMBIENTAL**

Todos los componentes informáticos serán reutilizados a la finalización del proyecto como sala de informática multimedia móvil principalmente en el ámbito rural y en la sede de nuestra contraparte local para el aprendizaje y el acceso a las nuevas tecnologías.

## **FACTORES ECONÓMICOS-FINANCIEROS**

### **DISPONIBILIDAD DE RECURSOS LOCALES**

La contraparte local, IPDS MOSOJ ÑAN, pone a disposición del proyecto el personal de recopilación de los datos y la sede de la organización como centro de reuniones y operativo. Al ser un proyecto ya iniciado anteriormente, contamos con su experiencia como inestimable ayuda.

### **CAPACIDAD FINANCIERA, PRESUPUESTARIA Y DE GESTIÓN DE LA ONG LOCAL**

La IPDS MOSOJ ÑAN como contraparte local de nuestra ONGD ha demostrado suficiente capacidad de gestión a lo largo de los dos años y diversos proyectos que llevamos trabajando con ellos. Prueba de ello es el primer proyecto Identidad destinado a una población meta de 250 niños/as y jóvenes trabajadores con el mismo fin de este proyecto, el saneamiento, registro y corrección de partidas de nacimiento.

### **ANÁLISIS ECONÓMICO**

La ratio del proyecto por menor ofrece la cantidad de 16,7 euros, lo que teniendo en cuenta los derechos ofertados a la población afectada y los equipos adquiridos para nuevos proyectos presenta una idoneidad adecuada a los objetivos marcados en el mismo.

### **GESTIÓN DEL PROYECTO UNA VEZ CONCLUIDA LA FINANCIACIÓN EXTERNA**

Al ser un proyecto enfocado a unos objetivos concretos, la certificación, registro y saneamiento de partidas de nacimiento, al cesar la financiación externa dichos objetivos deben haber sido cubiertos completamente, lo que indicará la finalización del mismo. Asimismo los componentes informáticos servirán posteriormente para realizar verificaciones informatizadas gratuitas en todas las zonas periféricas y zonas rurales sobre su situación en el área de identidad y las acciones como los recaudos que debe tomar la población en su conjunto, puesto que hoy para realizar cualquier persona esta verificación informatizada tiene un costo de 2 bolivianos.

### **PROPIEDAD DE LAS INFRAESTRUCTURAS CREADAS, MOBILIARIO, MATERIALES O EQUIPOS ADQUIRIDOS EN EL MARCO DEL PROYECTO**

El material informático asignado y comprado específicamente para el proyecto pasará a su fin a ser propiedad de la contraparte local IPDS MOSOJ ÑAN que lo reutilizará como sala de informática multimedia móvil principalmente en el ámbito rural y en la sede para el aprendizaje y el acceso a las nuevas tecnologías de colectivos desfavorecidos sin acceso a ellas. Del mismo modo para el proceso de concienciar sobre la problemática de la in documentación en Chuquisaca y verificaciones informatizadas gratuitas.

## **FACTORES DE RIESGO**

El principal factor de riesgo es la dilatación de los trámites y procesos judiciales. Si tomamos el proceso con mayor duración, el proceso judicial, de los cuatro existentes, vemos que su duración a veces llega hasta los seis meses, siendo el número de ellos a realizar el más bajo de todos con cien unidades. Si tomamos en cuenta que el proyecto tiene una duración de doce meses y que a este proceso se le dará prioridad frente a los demás, podremos minimizar el riesgo de terminación.



[www.profesoresscooperantes.org](http://www.profesoresscooperantes.org)

21/4/2008